

Das am Institut für Romanistik neu gegründete Interdisziplinäre Forschungsseminar **Codierungen von Gender in der Romania (CGR)** dient der Förderung wissenschaftlicher Arbeiten auf dem Gebiet der Gender Studies. Bevorzugte Orte für die Verhandlung historischer ebenso wie zeitgenössischer Gendertechnologien bieten die audiovisuellen Medien (u.a. Kino, Theater/Oper und Fernsehen). Ihre Erforschung konstituiert daher einen Schwerpunkt der Einrichtung, die dazu beitragen soll, das internationale Genderprofil der Universität Leipzig zu schärfen.

Zur feierlichen Eröffnung des Zentrums haben wir unsere nationalen und internationalen Kooperationspartner/innen eingeladen, ihre Forschungsbereiche zu präsentieren. Das Spektrum reicht dabei von der neapolitanischen Oper über das moderne Kino bis hin zur Populärkultur der Gegenwart und deckt neben Entwürfen von Weiblichkeit und Männlichkeit in den Kulturen der Romania (Frankreich und Frankophonie, Italien, Spanien und Lateinamerika) auch Gegenstände der Anglistik und Amerikanistik sowie Musik- und Theaterwissenschaft ab.

The international and interdisciplinary research seminar **Coding Gender in Romance Cultures (CGR)**, recently founded at the Institute of Romance Studies, serves to promote academic works in the field of gender research and contributes to the visibility of Leipzig University's gender profile. As a privileged research area for the negotiation of historical and contemporary gender technologies, the audiovisual media (e.g. cinema, theatre/opera, TV) constitute the focal point of the project.

For the official opening, we have invited our national and international collaborators to present their research areas, ranging from the Neapolitan opera to modern cinema and contemporary popular culture and covering conceptions of femininity and masculinity in the fields of Romance (French and Francophone, Italian, Spanish and Latin American), Theatre, English and American Studies as well as Musicology.

Tagungsleitung und -organisation

Prof. Dr. Uta Felten, Dr. Tanja Schwan

Interdisziplinäres Forschungsseminar
Codierungen von Gender in der Romania (CGR)

Information

Dr. Tanja Schwan
Universität Leipzig
Institut für Romanistik
Beethovenstraße 15
04107 Leipzig

Tel.: 0341/97-37-414, -420
tanja.schwan@uni-leipzig.de

Mit freundlicher Unterstützung von:

INSTITUT
FRANÇAIS

LEIPZIG

Vereinigung von Förderern und Freunden
der Universität Leipzig e.V.

OPERA
LEIPZIG



SEMINARIO INTERUNIVERSITARIO PERMANENTE DE INVESTIGACIÓN
GÉNERO, ESTÉTICA Y CULTURA AUDIOVISUAL

Coding Gender in Romance Cultures



Festkolloquium zur Eröffnung
des Interdisziplinären
Forschungsseminars

30/05/2014, 9h-18h30
31/05/2014, 10h-13h30

UNIVERSITÄT LEIPZIG

Donnerstag, 29. Mai 2014

Feierlicher Auftakt in der Oper Leipzig Opening Event at Leipzig Opera

17:00 Einführung zur Oper/Introduction to the opera

Dr. Tanja Schwan (Institut für Romanistik, CGR)
Sterben in Schönheit? Weiblichkeit, Tod und Ästhetik
in Verdis *La Traviata*

18:00 Aufführung von Verdis *La traviata*
Performance of Verdi's *La traviata*

Freitag, 30. Mai 2014

Neuer Senatssaal, Ritterstraße 26

09:00 – 09:30 Begrüßung/Opening

Prof. Dr. Frank Liedtke
Dekan der Philologischen Fakultät
Dean, Faculty of Philology

Prof. Dr. Alfonso de Toro
Direktor des Instituts für Romanistik
Director, Institute of Romance Studies

Prof. Dr. Ilse Nagelschmidt
Direktorin des FraGes – Zentrum für Frauen- und
Geschlechterforschung
Director, Centre of Women's and Gender Studies

Prof. Dr. Uta Felten/Dr. Tanja Schwan
Direktorin bzw. Koordinatorin des CGR (Einleitung)
Director and coordinator, CGR (Introduction)

09:30 – 11:00 Eröffnungsvorträge/Keynotes

Prof. Dr. Giulia Colaizzi (Valencia)
Género, imagen y biopolítica

Prof. Dr. Veronica Pravadelli (Rom)
Le donne del cinema: spettatrici, dive, registre
Cinema's Women: Spectators, Stars, Directors

Kaffeepause/Coffee break

11:30 – 13:00 Theater und Oper im 17. Jh.
Theatre and Opera in the 17th century

Prof. Dr. Francesco Cotticelli (Neapel)
Commedia und Theaterrollen

Prof. Dr. Paologiovanni Maione (Neapel)
Travestimenti e trasformazioni nella commedia per
musica

Mittagessen/Lunch

14:30 – 16:00 Anglistik/Amerikanistik
English and American Studies

Prof. Dr. Stefani Brusberg-Kiermeier
(Hildesheim)

„Thy looks with me, thy heart in other place“:
Jealousy and Gender in Shakespeare's Sonnets

Dr. Stefanie Schäfer (Jena)
(En)Gendering the Nation: Allegories of the US from
Columbia to Uncle Sam

Kaffeepause/Coffee break

16:30 – 18:30 Hispanistik/Lateinamerikanistik I
Hispanic and Latin American Studies I
(Männlichkeitsforschung, TV/Masculinities, TV)

Prof. Dr. Dieter Ingenschay (Berlin)
Masculinities in Transition. A Comparative View on
Gay Literature/Culture in Argentina, Chile and Spain

Prof. Dr. Francisco Zurián (Madrid)
La ficción en la televisión generalista y la
representación de (nuevas) masculinidades

Dr. Jorge Belmonte Arocha (Valencia)
Género, imaginario escolar y postelevisión en la
cultura española

Gemeinsames Abendessen Congress Dinner

Restaurant Maître, Karl-Liebknecht-Straße 62

Samstag, 31. Mai 2014

Hörsaalgebäude Augustusplatz, HS 13

10:00 – 11:30 Französisistik/French Studies
(französisches und frankophones Kino
French and Francophone Cinema)

Verena Richter M.A. (Eichstätt-Ingolstadt)
"Tu viendras me dire bonsoir?" La mise en scène de
l'adolescence masculine dans *Le souffle au coeur*
(1970/1971) de Louis Malle

Dr. des. Emilie Notard (Berlin)
Lesbiana: une révolution parallèle (2012) de Myriam
Fougère – Quand une génération de féministes
radicales québécoises se souvient de ses terres de
femmes

Kaffeepause/Coffee break

12:00 – 12:45 Hispanistik/Lateinamerikanistik II
Hispanic and Latin American Studies II
(Kino der Autorinnen/Women's Cinema)

Dr. Silvia Guillamón Carrasco (Valencia)
La construcción de la feminidad en el cine de las
directoras españolas

12:45 – 13:30 Abschlussdiskussion/Conclusion
Moderation: **Uta Felten/Tanja Schwan**



Meret Oppenheim: Pelzhandschuhe (1936)